

Halte
au
marcélement
Enbat

HEBDOMADAIRE
POLITIQUE BASQUE
3 janvier 2008
N° 2010
1,22 €

Urte Berri On

Anti-OGM

Attentat d'ETA
à Capbreton

EH bai
AB Euskal Herria E

8,11%

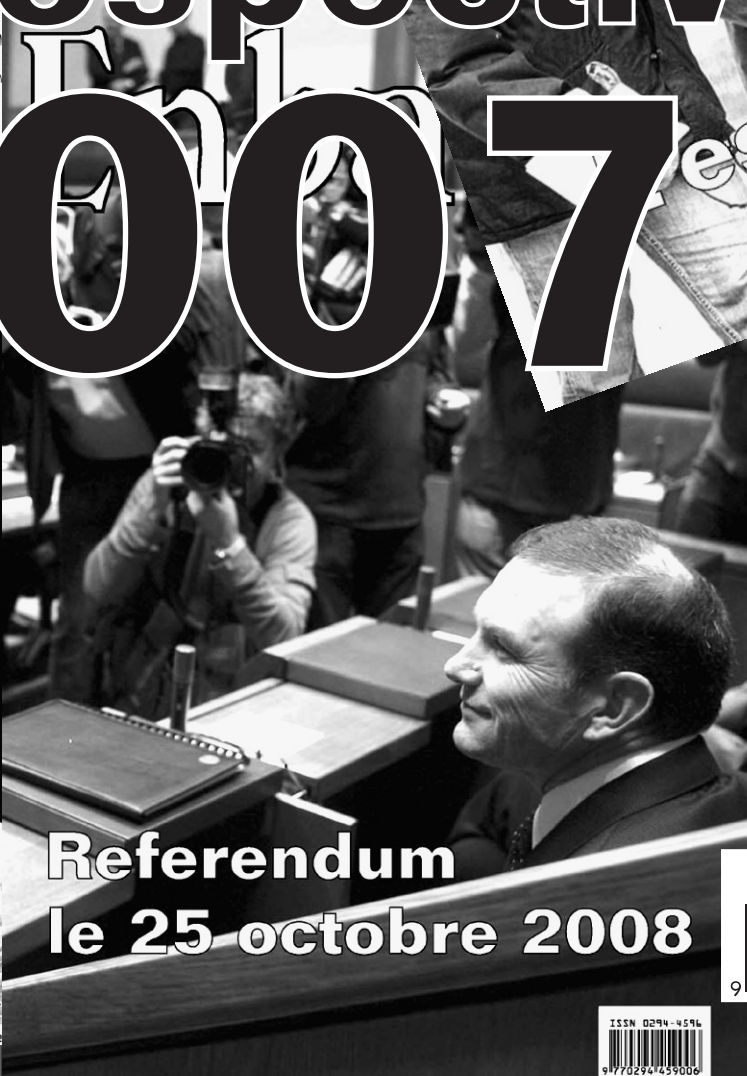
10.663 voix



Les feux de
sur LUR BER

Rétrospective

2007



tures

droite

REFERENDU
izenpetu!
signons
BATERA

Referendum
le 25 octobre 2008

L'ART de la PAIX

ISSN 0294-4596



9 770294 459006

ISSN 02



ISSN 0294-4596



9 770294 459006



Optimiste de la volonté

POUR les éternels pessimistes, nous serions au creux de la vague. La revendication institutionnelle basque peinerait à rebondir après les sommets qu'elle atteignit à la fin des années 90. Elle se disperse au gré des logiques partisans. Nos institutions culturelles subissent attaques et remises en cause et il n'est pas facile pour leurs responsables de trouver un second souffle. La préparation des prochaines élections municipales avive les appétits individuels ou collectifs, elle éloigne certains de nos rangs et réveille les vieux démons de la division. La violence politique perdure et apparaît de moins en moins comme l'élément décisif qui ferait avancer nos revendications. L'union sacrée des Espagnols verrouille toute évolution en Navarre et nul ne sait si la démarche référendaire de Juan José Ibarretxe aboutira. Pour couronner le tout, nous assistons en Occident à la conjonction de trois grandes fins qui nous touchent de plein fouet: fin de la christianisation qui a temps marqué nos sociétés, fin des grandes idéologies du XIX^e siècle, fin du scientisme ou de la confiance excessive dans les sciences dures et les sciences humaines. En ces temps de «Grande bouffe», l'appétit de consommation, de croissance et de destruction massive semble devenir l'alpha et l'oméga de l'humanité.

Le pessimisme de l'intelligence aurait-il donc de si beaux jours devant lui? Au moment des vœux, parions qu'il n'en sera rien et pour plusieurs raisons. D'abord parce que nous sommes une communauté humaine au fort sentiment identitaire, qui n'est pas totalement acculturée et sur laquelle nous avons encore prise. En-

suite parce que la culture politique abertzale sait que l'avenir est d'abord ce que nous en ferons. Inutile d'attendre des réponses venues d'ailleurs ou de râler parce que la prairie du voisin est plus verte que la nôtre. C'est à nous de trouver au quotidien des solutions, de nous prendre en main, de bâtir notre nation. Troisième raison pour ne pas se laisser aller: les avancées, les victoires partielles d'un petit peuple dominé, confronté au risque d'être balayé par l'histoire, n'aboutissent que sur la durée de l'engagement.

L'exercice du pouvoir comme le combat politique sont ingrats et sans cesse à recommencer. Nous désirons bien entendu que la progression abertzale soit linéaire et que les résultats définitifs de nos efforts soient palpables. Nous supportons mal les périodes de reflux ou de basses eaux, après les temps plus glorieux si souvent idéalisés à posteriori: les années de Lizarra-Garazi sont de celles-là. Or sur la longue durée, celle qui dépasse le siècle, jamais la conscience nationale basque n'a été aussi forte, jamais elle n'a sécrété autant d'institutions, de structures propres ou de mouvements collectifs, jamais les termes et les moyens d'un sursaut politique n'ont été plus clairement établis.

Dans la course de fond que nous avons lancée, certes rien n'est gagné, mais rien n'est perdu. Ne pas lâcher prise, forger une volonté commune, durer un quart d'heure de plus, saisir les opportunités historiques, demain transmettre le flambeau à la génération qui prendra le relais de notre lutte, tels sont nos défis. En 2008, ils nous animeront plus que jamais, avec le souffle long, la cohérence et l'optimisme de la volonté.

Papera eta axota eskura emaiteko !

B ATERA kidea: «Egun on!»
Karrikako hiritarra: «Agur...»
Batera kidea: «Izenpetze kanpaina bat eramaiten dugu, Iparraldeko eta Biarnoko hautesleeri zuzendua... Departamendu honetan bozkatzen duzu?»

Karrikako hiritarra: «Bai!»

Batera kidea: «Batera kanpainanaren xedea da, departamendu honetako hautesleen %10aren babesaren bidez herri kontsulta baten antolaketa lortzea Euskal Departamenduarien gaiaren inguruan. Nahi zinuke zure izenpetzearekin herri kontsulta honen galdea indartu?»

Karrikako hiritarra: «Bai, plazerrekin!»

Mota hortako elkarrizketekin dira 32 438 izenpetze lortu kontsulta galdearen alde 2007ko abenduaren 31arte.

Irakurle guzietan beren maneran eta beren sarean eginen dituzten elkarrizketa berriekin dira 2008ko otsailaren 28a arte azken 13 562 izenpetzeak lortuko.

Azpimarratzekoa da, izan dadin super-merkatuetako aparkalekuan, hiri haundietako karrika jendetsuetan edo kostaldeko ondartzetako gune bisitatueta... Iparralde honen gero instituzionalari lotua den kontsultaren galdeak arrakasta haundia duela.

Bateraren «larunbatetan» parte hartzen duen edonork ikusten du gainera herritarrei iparraldearen ezagupen ofizialari buruzko gogoeta ez zaiela arrotza!

Joan den ekaineko legebiltzarreko hauteskudeen kan-

painak ere erakutsi digu Euskal Departamenduari buruzko kontsulta gai bazterrezina bilakatua dela. Hautagai guzietan beren iritzia eman behar izan dute... Horrek alde agertze berri batzuek ekarri dituzten Baterari, aldarrikapenaren sozializatze baliagarriak direla ezin da uka.

Pentsa orain 46.000 izenpetze horiek, legeak manatzen duen kopuruak, zer indar emanen duten Bateraren aldarrikapenei...

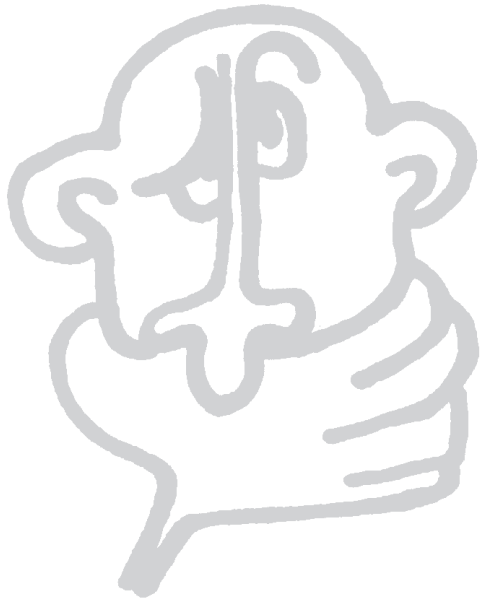
Bestalde, pixka bat urrundik izenpetze kanpaina hori ikusten duten guzietan... eta orain arte parte hartzeko parada ukan ez duten guzietan, ondorengo elementua konduan hartu behar lukete!

Onddo biltzera joaiten direnek ere badakite bakarrik joanez gero zaila dela oihan haundi batean zinez zonbat ondoko diren ideien argi ukaitea... Talde haundia ondoketa joanez gero, eta oihanean ahal bezainbat gunetan banatuz eta ibiliz gero... ondoko kopuruaren irudi askoz argiago lortzen da.

Eta Baterarentzat izenpetzeen bila joan den edonork ere ohartzen da izenpetze bat biltzen ari den denboran, karrikan andana bat herritar pasatzen zaizkiola ondortik kontsultaren berri ukan gabe bidea jarraituz... papera eta axota eskura emaiteko ez bait zaie nehor hurbildu!

Beraz, 2008 urtea untsa hasteko, urtarrilaren 19an eta otsailaren 16an, adibidez, goazen denak Batera egunetara!

CETTE SEMAINE TARTARO s'est étonné



... que grâce à moult recours et démarches en tous genres et plus de 20 ans après que l'euskara a été reconnu langue officielle en Hegoalde, la naissance d'un petit basque ait été pour la première fois déclarée en euskara à l'état civil. Le PP va encore gueuler pour la discrimination que subit l'espagnol en Pays Basque.

... que le juge du Tribunal constitutionnel Roberto Garcia-Calvo menace de son pistolet Beretta un jeune madrilène avec lequel il vient d'avoir un «incident de circulation». Déjà en 1998, Roberto avait beaucoup fait pour l'incarcération de la direction de Herri Batasuna. Et en 1976, alors qu'il était gouverneur civil d'Almería... un jeune anti-franquiste de la province s'était fait abattre pendant qu'il réalisait un graffiti sur un mur. Les bonnes habitudes de Roberto ne se perdent pas: «*Todos al paredon!*».

... et réjoui que pendant toute une semaine, *France-Inter* ait évoqué le Pays Basque dans l'émission «*Carnets de campagne*» de Philippe Bertrand, au travers du Festival Euskal Herria Zuzenean, Lurrama, Laborantza Ganbara, la Fondation Manu Robles Arangiz et l'hebdomadaire politique *Enbata* brillamment évoqué par Jakes Abeberry. Alors que les autres médias n'en avaient que pour la Réunion et sa Miss effeuillée, à *France-Inter* c'était la Réunion de toutes les forces vives du Pays Basque.

... pas tant que ça que l'ex-officier de gendarmerie et du GIGN Paul Barril ait été incarcéré à la prison des Baumettes à Marseille pour une affaire de blanchiment dans un cercle de jeux parisien. Ainsi donc, l'exécuteur des basses œuvres de Tonton Mitterrand, élite de la gendarmerie française, se retrouve au gnouf avec les Tontons flingueurs.

... que la date limite pour l'interdiction de fumer dans les bars, les restaurants et les discothèques ait été repoussée de 24h. Les fumeurs ne seront pas obligés d'écraser leur dernière cigarette le soir du réveillon à minuit. La vente d'alcool restant libre, ils seront libres d'aller s'écraser contre un platane.

... pas tant que ça que la police égyptienne ait tabassé un paparazzi qui cherchait à photographier de trop près Sarkozy et Kouchner faisant leur jogging quotidien, alors que la veille plusieurs dizaines de photographes mitraillaient sans problème Sarkozy et sa favorite. On se demande ce que le paparazzi venait faire là: les jambes de Sarkozy et Kouchner ne valent pourtant pas les belles ganbettes de...

Urtarrila 2008 environnement

«Est-il nécessaire d'espérer pour entreprendre...»

EN cette période enchanteresse et pleine d'espoir, loin de moi l'idée de vous casser le moral à l'aube de cette nouvelle année. Mais un doute affreux m'assaille sur la douloureuse question de l'environnement. Comment vous le dire? Il me semble que toutes les prises de conscience et mesures risquent de faire l'effet d'un coup d'épée dans l'eau...



Pays Basque Nord

Structurellement un modèle de... mauvais élève: Sur deux points majeurs, en tout cas, issus de «l'émiettage» de l'habitat et de l'absence de transports en commun, produits d'une politique laxiste et soustraite au pouvoir communal impuissant ou/et inconscient. J'exagère? à peine. Faites donc le test de votre comportement ou contrainte personnel en allant sur la mini enquête que vous trouverez sur *google* «*earth day footprint quiz*». Tous, nous savons maintenant que le gouvernement des USA est le champion du monde de la pollution (il n'avait pas signé le protocole de Kyoto, et, vient du «*bout du stylo*» de parapher celui de Bali, pourtant ne mentionnant pas de seuil quantifié à atteindre, et ne présentant les rapports alarmants des experts... qu'en annexe du protocole). On prétend que lors de la prise de conscience de Kyoto, un américain avait une em-

Pantxo Bimboire

preinte écologique de 5 terres, un européen de 2.5 terres et un habitant moyen de 1.1 terre (l'empreinte écologique étant le besoin en surface de terre, en instantané, pour satisfaire l'ensemble des besoins pour vivre).

Très sûr de moi j'ai fait ce quiz, et je vous engage à faire de même (avec mes produits bios et du Gie Basaburu pour 70% de ma nourriture, je pensais secrètement ne pas être trop mal placé). En fait, il me faudrait 4 terres, pire que l'européen moyen, car je suis «*plombé*» par mes moyens de déplacement et mon type d'habitat... et il me faut 7 hectares pour vivre!

Je pense que majoritairement, l'habitant moyen d'Iparralde doit être mal placé, à cause des moyens de transport entre son travail et sa maison...

Rien n'est de plus véritablement pensé et planifié pour des moyens de transport transversaux intérieur/côte, ni de commune à commune (et l'évolution dans ces 30 dernières années n'a pas été dans ce sens).

Pays riches/ pays pauvres

On n'a pas tous le même droit à polluer:

La résistance à la signature du protocole de Bali pour l'Inde et la Chine sont moralement assez compréhensibles, car de quel droit, les pollueurs et fortement développés que nous sommes, ferions-nous la morale aux pays en voie de développement ou à la porte de révolution industrielle. Donc, nous serons contraints d'ouvrir les vannes de la croissance et de la voiture pour tous...(et cela fera encore plus mal quand la masse chinoise ou indienne sera touchée).

Comment, de plus, refréner les instincts fortement incités par les fabricants de produits manufacturés, vers le toujours plus, toujours neuf, toujours mode, sachant que les filières de re-

cyclage et de tri ne sont ni systématiques, ni autofinancées, ni simples, ni imposées...?

Est-ce par la philosophie, la religion ou la culture que le verbe être aura plus d'importance que le verbe avoir? Et que l'hystérie de l'achat gadget sera calmée. Peut être que cette mutation verra le jour, mais alors quid de la population travaillant à produire, comment sera-t-elle payée?...

Deux interrogations pour terminer

L'autosuffisante alimentaire et l'embargo sur l'import/export alimentaire: plus jamais de pomme de terre cultivée à bas prix dans un pays, acheminée dans un autre pour être coupée, puis frite et vendue dans un troisième. La taxe CO2 doit rapprocher la production alimentaire de sa consommation, doit encourager les petits volumes diversifiés au détriment des gros à bas prix, et doit fixer la population agricole et la stabiliser. Les belles phrases du Grenelle seront-elles appliquées et seront-elles étendues dans le monde?

J'ai aussi l'impression malsaine (?) que le genre humain est en nombre trop important sur terre. Tout est plus complexe si on est trop nombreux: de fait vivre, c'est-à-dire manger, se déplacer, travailler, respirer, prendre des vacances, se chauffer ou s'éclairer pollue encore beaucoup trop. L'humanité ne gagnerait-elle pas à être trois fois moins nombreuse au moins jusqu'à ce que l'énergie et l'alimentation soient régies par les principes rigoureux d'économie durable, et qu'une gouvernance mondiale équilibrée soit mise en place.

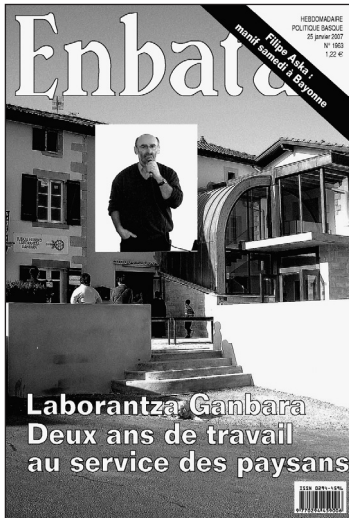
Cela ne semble pas être «*demain la veille*»...

ABONNEZ-VOUS

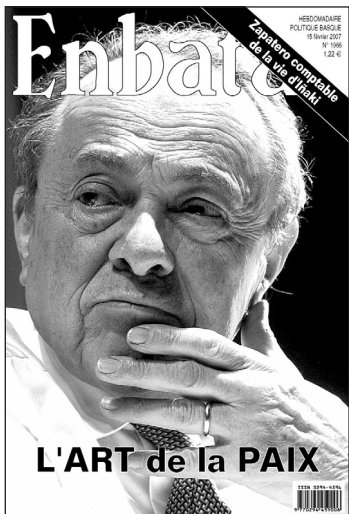
2007 à travers Enbata... 2007 à trave

Janvier

4. ETA rompt la trêve: double attentat mortel commis par ETA, le 30 décembre à l'aéroport de Madrid.
4. Succès de la manif du 30 décembre contre la Transnavarraise.
4. Découverte à Atxondo (Biskaye) d'une camionnette d'explosifs abandonnée par ETA.



5. Autre découverte d'explosifs dans un bois en Biskaye.
5. Relaxe pour Atutxa, Knörr et Bilbao, poursuivis pour n'avoir pas dissous le groupe parlementaire Batasuna.
9. Arrestations à Ascain d'Asier Larriñaga et Garikoitz Etxeberria.
11. Interview de Filgi Claverie sur le Conseil basque de la culture.
11. Faire la paix, par Jean-Pierre Massias.
13. Batera franchit les 25.000 signatures.



18. L'art de la paix, par Michel Rocard.
18. Enbata publie le communiqué d'ETA se terminant sur l'attentat de Madrid et la «non-rupture» de la trêve.

19. Le Tribunal suprême espagnol condamne 23 jeunes, coupables de faire partie de Segi, considéré comme terroriste.

19. La Cour d'appel de Paris remet en liberté les avocats donostiar Errea et Larraz.

25. Annonce de la libération le 29 décembre de Lurdes Urdanpilleta, d'Urugne.

27. Manifestation à Bayonne pour la libération de Filipe Bidart.

30. Unai Parot condamné à onze ans de prison supplémentaires.

31. Comparution du Lehendakari Ibarretxe devant le Tribunal pour rencontre illégale avec Batasuna.

Février

- 1^{er}. Liberté conditionnelle pour Filipe Bidart pour le 4.

- 1^{er}. Expulsion vers l'Espagne du preso Txema Puy.

2. Procès de sept présumés ETA à Paris, dont Lorentxa Beyrie.

7. Arrestation de Peio Alvarez, libéré le 9 à Bayonne.

7. Alberto Rey, libéré et livré à l'Espagne, qui le relâche.



8. ELB a recueilli 51,39% des votes en Pays Basque pour la Chambre d'agriculture des Pyrénées-Atlantiques.

8. Les 25 ans de Herrikoia.

9. Colloque sur «L'art de la Paix» organisé par AB.

10. Manif anti-ETA à Bilbao avec PNV, PSOE, PP.

12. Arrestation en Haute-Loire d'Haimar Arozena.

14. Filipe Bidart sort de Clairvaux.

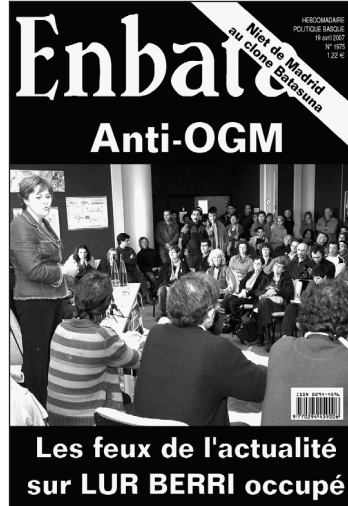
16. Prolongation de prison pour Asier Gomez, sur Mandat d'arrêt européen du juge Garzón.

22. L'enseignement supérieur en Iparralde.

24. Manifestation interdite à Bilbao pro-preso, avec incidents.

26. Conférence de presse d'ELB: le fisc refuse l'exonération pour les dons à Laborantza Ganbara.

26. La Cour d'appel de Pau favorable à l'extradition de Peio Alvarez.



27. Arrestation à Saint-Pée de Maïna Mendiboure.

Mars

2. Iñaki de Juana arrête sa grève de la faim de 115 jours.

3. Mikel Ibañez Oteiza libéré, son Mandat d'arrêt européen invalidé.

3. ASF 2X3 voies: fin de l'enquête publique.

9. Manif à Biarritz devant le Salon de l'Immobilier (incidents).

9. Le fisc a été débouté dans son action contre Laborantza Ganbara.

13. Libération de l'askaindar Kristine Larrañaga.

13. Interpellation à Hendaye de Xabier Irastorza, Iñaki Telletxea et Marcos Sagarzazu, sur Mandat d'arrêt européen du juge Garzón.

15. Enbata interview Rafael Zulaika, nouveau manager du Musée Basque.

17. Manif festive à Bayonne d'ELB.

17. Manif à Pampelune, pour la Navarre contre Euskadi.



17. Remise aux Espagnols de Garikoitz Etxeberria et Asier Larriñaga.

18. Libération à Madrid de Txema Puy, livré en février.

21. Enlèvement et libération à Madrid d'Arnaldo Otegi.

29. Enbata interviewe José Bové.

29. Arrestation à Périgueux de Juan Carlos Iurrebaso et Kepa Suarte Huarte.

30. Condamnation à Bayonne de cinq Demos.

Avril

- 1^{er}. Bouclage réussi à Pampelune de la 15^{ème} Korrika.

2. Motion de paix de 388 prêtres basques.

5. Une université au Pays Basque, par J-B. Hiriart-Urruty et J-L. Irigaray.

6. Libération de Robert Arranbide.

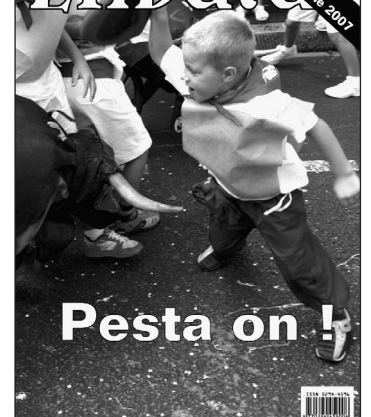
7. Manifestation à Bayonne de Hiru Sareta pour l'euskara.

7. Conférence de presse «Pour retrouver l'esprit d'IK».

8. Aberri Eguna sur cinq sites.

11. Occupation anti-OGM à Lur Berri.

11. Attentats signés Irrintzi à Biarritz, Bayonne et Boucau.



18. Attentats anti-immobiliers à St Jean de Luz, Ciboure, Guéthary.

22. Premier tour de l'élection présidentielle en France.

26. 70^{ème} anniversaire du bombardement de Gernika, avec exposition au Musée Basque.

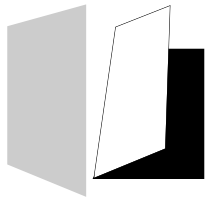
27. Arrestation à Sheffield de trois Basques sur Mandat d'arrêt européen du juge Garzón.

Mai

2. Manifestation anti-OGM à Pau.

3. Pierre Ainciart fait pour Enbata la critique du dernier livre de Jacques Attali «Une brève histoire de l'avenir».

3. Victoire des indépendantistes du SNP au Parlement d'Ecosse. Bien que devant gouverner en coalition, ils ne renoncent pas au référendum de



MANU
ROBLES-ARANGIZ
INSTITUTUA

Alda!

gogoeta, eztabaida eta formakuntza tresna

2008ko urtarrilaren 3a

TXETX ETCHEVERRY (txetx@wanadoo.fr)

Département Pays Basque Statut d'Autonomie (suite)

ZAZPIAK BAT



abenduak 15 décembre
16:00

BAIONA

Euskaldunen Plaza / Place des Basques

Manifestaldia
MANIFESTATION



Admettez que le Pays Basque existe !

autonomia
Onarpen instituzional osoa Euskal Herriarentzat !



"Tant qu'à faire des manifestations de niveau stratégique (s'adressant aux militant(e)s et aux convaincu(e)s)..."

(mieux vaut) nous mobiliser pour un Statut d'Autonomie des 7 provinces, doté d'un seul et même statut officiel pour l'euskara à revendiquer auprès de l'Europe toute entière.."

Les manifs se suivent et ne se ressemblent pas :

La manifestation réclamant un statut d'autonomie pour les 3 provinces d'Iparralde a donc rassemblé 850 personnes ce samedi 15 décembre dans les rues de Bayonne.

Tous les observateurs de la vie politique auront remarqué la grande différence entre les semaines précédant les manifestations pro-département Pays Basque de 1999 ou celles de Batera en 2003 ou encore la création de Laborantza Ganbara en 2005, et celles précédant ce 15 décembre 2007.

Dans les jours et les semaines avant les grands rassemblements pour le départe-

ment Pays Basque, ou pour les 4 revendications de la plateforme Batera, comme dans ceux précédant la naissance de Laborantza Ganbara, les signes de crispation et d'agitation se multipliaient dans le camp des pouvoirs publics, au sein des fédérations départementales des partis hexagonaux :



"Itxura nahaskordun
eta erradikalagoa duen kontzeptutik at
argi geratzen da zein aldarrikapenek duen
Frantses estatuari kalte gehienik egiten."

- √ conférence de presse du PS pour appeler ses membres à ne pas se rendre à la manifestation d'AB le 30 janvier 1999,
- √ démissions au sein du RPR,
- √ réunion en grande pompe à la sous-préfecture pour annoncer une convention spécifique très avantageuse pour le Pays Basque,
- √ attentat suspect contre l'émetteur de la Rhune,
- √ polémiques rageuses au sein du PS local,
- √ création d'une association d'anti-département Pays Basque (le club Lissagaray),
- √ débats dans certains syndicats,
- √ lettres de menaces du Préfet aux maires, etc.



Dans les jours et semaines précédant la manifestation du 15 décembre pour l'autonomie :

rien, calme plat au sein des pouvoirs publics et des partis hexagonaux.

Dans un cas ou dans l'autre, derrière tel ou tel type de revendication, l'effet est diamétralement opposé : les contradictions naissent ou non dans le camp adverse, les tensions et gesticulations signalant ses inquiétudes apparaissent ou sont totalement absentes.

On voit bien au delà des apparences trompeuses de tel concept paraissant plus radical quelle revendication inquiète le plus, fait le plus mal à l'Etat français.

Succès ? Echec ?

La manifestation du 15 décembre se situait loin du front réel, celui qui fait bouger les lignes et destabilise l'adversaire, celui de l'accumulation des forces auprès d'un objectif tactique, compréhensible et appropriable par les masses, permettant au plus grand nombre de se retrouver autour de l'urgence démocratique du moment : à savoir l'existence institutionnelle du Pays Basque nord, par le biais d'une scission du département des Pyrénées-Atlantiques.

La manifestation du 15 décembre aurait pu réclamer l'indépendance, ou la réunification du Pays Basque (le Zazpiak Bat), ou un statut d'autonomie pour les 7 provinces basques doté d'un même statut officiel de l'euskara, et elle aurait réuni autant de monde (voir plus si l'objectif avait été défini entre toutes les composantes abertzale), tout en ayant la même absence d'effets sur l'Etat qui ne sent pas encore menacé sur un tel terrain.



"Je propose de prendre des initiatives concrètes, telles qu'Udalbiltza à l'époque de Lizarra-Garazi, permettant d'avancer pas à pas vers le Zazpiak Bat."

Tout cela ne veut pas dire que la manifestation du 15 décembre est un échec.

Réunir 850 personnes derrière une revendication d'ordre stratégique (et non tactique comme le département pays basque) est loin d'être négligeable.

Sauf que cela ne sert pas à grand chose de plus qu'à construire le parti qui est au centre de la stratégie en question, en l'occurrence Batasuna, et à légitimer la stratégie globale qu'il a choisi d'impulser en Iparralde.

Quel horizon stratégique pour la gauche abertzale d'Iparralde ?

Entendons-nous bien, je n'ai rien contre le fait que les militant(e)s de Batasuna adoptent comme horizon stratégique un statut d'autonomie pour Iparralde. Moi aussi je suis pour un statut d'autonomie, tout comme je suis pour l'indépendance et demain si on me les donne, je suis bien évidemment preneur. Après tout le PNV lui aussi non seulement est pour un statut d'autonomie pour trois provinces, mais en plus en gère un depuis près de 30 ans!



"Les militants de Batasuna, sont en train d'embrasser un horizon stratégique bien moins radical que celui de beaucoup d'abertzale qui travaillent sur le terrain du département Pays Basque."

Ce qui me gêne le plus dans tout ça est que ces militant(e)s croient ainsi adopter quelque chose de plus radical -autonomie serait plus radical que département (cette absence d'effet destabilisateur sur l'Etat par cette manif Autonomia prouve pourtant bien que non)- alors qu'on ne peut en aucun cas comparer un horizon stratégique à un horizon tactique⁽¹⁾.

En fait, sans s'en rendre compte, ces militant(e)s sont en train d'embrasser un horizon stratégique bien moins radical que celui de beaucoup d'abertzale qui travaillent sur le terrain du département Pays Basque.

Je fais partie de ceux-là, et mon horizon stratégique est le Zazpiak Bat. Si l'on me propose de m'enfermer pour les 30-40 années à venir dans un bras de fer avec l'Etat français pour demander un statut d'autonomie pour Iparralde, je réponds non. Je propose à la place, et tant qu'à faire des manifestations de niveau stratégique (s'adressant aux militant(e)s et aux

convaincu(e)s), de nous mobiliser pour un Statut d'Autonomie des 7 provinces, doté d'un seul et même statut officiel pour l'euskara à revendiquer auprès de l'Europe toute entière. Je propose de prendre des initiatives concrètes, telles qu'Udalbiltza à l'époque de Lizarra-Garazi, nous permettant d'avancer pas à pas vers cette perspective stratégique.

Dans la même logique, le travail de fourmi de Batera récoltant ses 46 000 signatures est une initiative concrète et est en cours de réalisation qui permet d'avancer pas à pas vers la perspective stratégique du droit à l'autodétermination du peuple basque. Ce samedi 29 décembre, nous étions une cinquantaine de militant(e)s de tous âges à aller discuter individuellement avec les gens dans les rues de Bayonne à Hendaye sur le bien fondé d'une consultation de la population d'Iparralde sur son avenir institutionnel.

Nous avons ainsi eu des centaines et des centaines de discussions individuelles, argumentations, contrargumentations, attaques, insultes, soutiens et encouragements.

Nous avons recueilli 1729 signatures en soutien à la consultation⁽²⁾.



⁽¹⁾Pour ceux et celles qui ont envie de maîtriser ces concepts (tactique, stratégie...) fondamentaux dans l'action militante, une formation particulièrement intéressante est organisée à Bayonne le samedi 2 février par la Fondation Manu Robles-Arangiz avec Philippe Corcuff, sociologue et intellectuel politique de grande qualité. Il s'agira d'une formation spéciale, qui aura lieu toute la journée (jusqu'à 18H00). Tous(tes) ceux qui le peuvent sont vivement invités à réserver leur place dès maintenant, c'est vraiment le genre de journée à ne pas rater, et qui apporte beaucoup dans le parcours d'un(e) militant(e).

⁽²⁾Tous les abertzale sont appelés à apporter leur pierre à cette campagne en prenant en charge au moins un lot de 50 cartes à faire signer ou en participant aux Samedi-Batera où des militant(e)s se retrouvent pour aller recueillir des signatures dans différents endroits de la côte basque. Avec cette journée du 29 décembre, la barre de 70 % de l'objectif à atteindre vient d'être franchie. Il ne reste plus que 13500 signatures à récolter pour arriver à l'objectif des 46 000 !

Story telling

Muntx

Ortzegun guziz bezala *Enbata-Alda* aldizkaria postaz eskuratu duzu eta komunitan lasaiki gaketurik, hasten zara irakurtzen. "*Egin ezazu behar duzuna!*" Fermin Muguruzak oihukatzen zigun lemari obeditzen diozu beraz, egin behar duzuna preseski egiten ari baitzara.

Suediar soziologo baten 2003ko ikerketaren arabera, aldizkari politikoak komunitan dira gehienik irakurtzen (%58), ondotik garraio publikoetan (%33) *sauna* geletan (%5) edo IKEA dendetan erakutsiak diren *grömülf* sukaldeetan (%4).

Lasaiki, beraz, hautatu duzun bakartasunean, 2007ko iragan diren gertakari politikoei pentsatzen ari zara. Eta berehala, Sarko eta Carla gogoan dituzu. Ez dut uste *love story* hori arras faltsua denik: emazteek gizon poderetsuak maite omen baitituzte. (Testu horren *Ai!* zuzentzailea den *Ai!* emazte batek *Ai!* ohartarazten dit *Ai!* azken erranaldi hau *Ai!* matxista dela. *Ai!*).

Hots, adierazgarria da ikustea ipuin hori noiz ateratu diguten: preseski iritzi ikerketek erakutsi zutelarik Kadhafiren bisita Sarkoren komunikazioarendako porrot hutsa bilakatu zela! *Ti! Tao!* Kadhafiren gai minberatsua arras baztertua! Goresmenak maestro!

Ez da harritzekorik! Sarkok aplikatzen baititu "*story telling*" komunikazio teknikak. Zer da hori? Laburbiltzeko, erran nahi du alde batetik komunikazio politikoa "sekuentzia narratibo" batzuen segida bat bezala pentsatua dela. (Sarko eta lana, Sarko eta Bulgariako erizainak eta laster Sarko eta Ingrid Amazonian). Bertzalde, jendeengan halako hurbiltasunaren lortzeko, Sarkoren hitzaldiak entzuleen errealitatean kokatzen den ipuin batean oinarritzen dira.

Nola egin Abertzaleek ber hurbiltasunaren lortzeko? 2008ko hauteskundearen irabazteko AB edo Batasuneko bozeramaileek people batzuekin amodiozko ixtorioak ukan behar ote dituzte? Argazki bero beroak izan behar ote dira Voici aldizkarian? Adibidez Peio eta Paris Hilton biluzirik Donibaneko hondartzan? Xabi eta Britney Spears eskuz esku Baionako karriketetan?

Militantziak egun guziko sakrifizioak eskatzen ditu....



PHILIPPE ESTEBEN

Du terrain... à la structure!



La structuration par cercles concentriques (famille, quartier, ville, pays...), c'est aussi la démarche abertzale au Pays Basque !

Vivre au Pays Basque

Natif de Pau, j'ai travaillé dans cette ville, puis à Oloron. Grâce à mon travail (éducateur spécialisé auprès de familles et de jeunes en difficulté d'insertion socio-professionnelle) j'ai découvert le Pays Basque en exerçant en Soule puis à Bayonne en 91!

Ayant fondé une famille à Bayonne, j'y ai pris la décision de scolariser mes enfants à l'ikastola. Cela a été un choix déterminant, un acte fondateur. En effet, je retrouve dans les ikastola un milieu éducatif qui représente bien les valeurs de solidarité qui sont très importantes pour moi et une réelle possibilité pour mes enfants d'apprendre la langue basque.

Découvrir le monde abertzale

C'est par les réseaux de contact de mes collègues de travail que j'ai connu le monde abertzale. Cela a été facilité par le dynamisme de la vie associative, culturelle et politique liée à ce milieu dans les années 90 à Bayonne.

Participer à la réflexion collective sur le Pays Basque

Dès le début, la fréquentation des milieux abertzale a été pour moi synonyme d'échange et de découverte. Cela m'a permis de m'exprimer avec d'autres et de réfléchir collectivement sur ce que je ressentais personnellement sur mon environnement immédiat, soit le Pays Basque.

Travail abertzale, et travail sur le terrain

Très vite, j'ai remarqué que le milieu à la fois abertzale et de gauche avait une approche du travail dans les quartiers ou proche des gens que j'appréciais beaucoup. Cela était important pour moi, pour le travail que je menais sur la ZUP (dans les MJC, etc..) de voir qu'à un niveau plus global ce milieu abertzale soutenait nos démarches.

Structuration par cercles concentriques

Par mon expérience professionnelle, au sein de l'Association Prévention Pays Basque, j'ai vu qu'il est important de travailler l'un après l'autre les différents niveaux qui ont de l'influence dans la vie des personnes. On débute par la vie de famille, puis celle du quartier, de sa ville, du pays et enfin de plus grands ensembles.

C'est cette logique qui m'a naturellement amené à m'intéresser au Pays Basque.

Action syndicale

Collaborant régulièrement avec les 10 autres collègues de l'association et motivé par l'action collective, j'ai été élu délégué du personnel. C'était à l'époque du passage aux 35 heures (qui ont créé dans notre structure le poste qui manquait pour pouvoir élire un délégué dans l'association). Pour 10 salariés, nous avons 4 syndicats... et j'ai dû choisir un syndicat parmi ceux qui sont représentatifs (dans mon cas la CGT) pour signer les accords en tant que délégué.

Choix d'un syndicat abertzale

Par la suite j'ai fait le choix logique et cohérent avec mes convictions de m'engager dans un syndicat abertzale :

√ Qui appuie le mouvement ascendant : en effet, on n'accorde pas de légitimité... elle doit être poussée et revendiquée par les gens. Il faut donc laisser la liberté à un groupe de personnes de trouver une solution à partir de sa réalité vécue. LAB se structurant depuis peu en Iparralde correspondait à cette approche d'écoute du terrain. Ce va-et-vient permanent du terrain à la structure et de la structure au terrain est enrichissant et primordial.

√ C'est un outil de sensibilisation des collègues de travail à des idées politiques reliées et en phase avec leur lieu de vie et de travail, c'est-à-dire le Pays Basque.

Quelques règles d'or

Enfin, mon travail m'a amené à me méfier de la dépendance aux subventions (municipales ou autres). Il y a là un danger lié à la "mode" et donc à la volatilité de ce type de financement. Nous préférons toujours être maître de notre projet en diversifiant les sources de financement via l'organisation d'événements nous permettant d'être plus autonomes.

De même pour l'action municipale, plus les abertzale sauront être proches de la réalité des villages et auront des solutions adaptées à la vie des communes... plus ils seront appréciés et appuyés par les habitants.



It's a free world!

Jusqu'ou est-on prêt à aller par amour du profit ?

Angleterre - 2007 - 1h36 en VO -
Réalisé par Ken Loach
avec Kierston Wareing,
Juliet Ellis, Leslaw Zurek,
Branko Tomovic, Faruk Pruti...



Après avoir été licenciée d'une agence de recrutement, Angie, la quarantaine décide qu'il est temps de réussir.

Elle s'associe avec Rose, sa colocataire, pour lancer son propre cabinet de recrutement qui va cibler la main d'œuvre flexible, donc prioritairement immigrée, venue des pays de l'Est...

Errotik gaur egungoa den kronika soziala

Après un retour sur l'histoire de l'Irlande avec LE VENT SE LEVE, Ken Loach et son scénariste Paul Laverty reviennent à ce qu'ils savent faire de

mieux : une chronique sociale ultra-contemporaine consacrée aux laissés pour compte du système libéral.

Loach, habituellement du côté des exploités, fait de son héroïne une pure "exploiteuse" dont l'instinct de survie dans la jungle du capitalisme sauvage finit par effacer toute morale.

Esklabismo modernoa

IT'S A FREE WORLD nous plonge dans l'esclavagisme moderne, celui auquel sont livrés les travailleurs étrangers dénués de tout droit.

Prix du scénario au Festival de Venise, ce film noir d'une grande efficacité évite tout didactisme par une observation très fine de la complexité des ressorts humains.

Zertaraino joaiten ahal gira irabazientzat?

A travers le comportement d'Angie, fille battante et sans scrupules prise dans un engrenage vertigineux, Ken Loach renvoie en miroir image d'une société cynique et pose cette question troublante : jusqu'ou est-on prêt à aller par amour du profit ?



L'Agenda de la Fondation



Alda!ren bloga :
www.mrafundazioa-alda.org

CYCLE DE FORMATION :

Journée de formation
au local de la Fondation à Bayonne:



Samedi 2 février 2008
de 10h00 à 18h00
avec Philippe Corcuff

L'action politique : entre le court terme, le moyen terme et le long terme - Introduction à une philosophie politique radicale

Plan :

I - *Pragmatisme et utopie* (Thomas More - Fichte - Marx - Rosa Luxemburg - John Dewey - Louis Althusser)

II - *Tactique et stratégie* (Aristote - Machiavel - Clausewitz - Max Weber - Maurice Merleau-Ponty)

III - *La question du pouvoir : interrogations contemporaines* Max Weber - Roberto Michels - Pierre Bourdieu ; Miguel Benasayag - John Holloway - sous-commandant Marcos ; Daniel Bensaid - François Sabado etc...

Nombre de places limité, réservez la votre dès maintenant.



Conférences d'Hervé Kempf
Mardi 12 et
mercredi 13 février 2008

Journaliste du Monde, spécialisé dans le domaine de l'environnement, Hervé Kempf, auteur

du livre "Comment les riches détruisent la planète" animera deux conférences en Iparralde.

Publication de la Fondation



Compte rendu et échos dans la presse écrite des journées de formation du 27 et 28 juin dernier sur "un autre syndicalisme".

Publication gratuite, disponible au local de la Fondation.



Fondation Manu Robles-Arangiz Institutua
20, Cordeliers karrika
64100 BAIONA
☎ + 33 (0)5 59 59 33 23
ipar@mrafundazioa.org
www.mrafundazioa.org

Zuzendaria
Fernando Iraeta
Ipar Euskal Herriko arduraduna
Txetx Etcheverry
Alda!ren koordinatzailea
Xabier Harlouchet

ers Enbata... 2007 à travers Enbata...

séparation avec Londres.

6. Alors que Sarkozy est élu Président de la République le Pays Basque se distingue par une quasi égalité entre Nicolas Sarkozy et Ségolène Royal.



6. Trois nouveaux attentats à Bassusary, Urrugne et Cambo signés «Le Pays Basque n'est pas à vendre».

8. En Irlande, unionistes du DUP et républicains du Sinn Fein intronisent ensemble à Belfast le nouveau gouvernement semi-autonome de l'Ulster en présence des premiers ministres britanniques et irlandais.

11. Le tribunal constitutionnel espagnol interdit la candidature d'un grand nombre de listes électorales présentées par ANV et toutes les listes de Sozialista Abertzaleak.

14. A peine 10 jours après les catastrophiques inondations de st-Pée-sur-nivelle, le 24^{ème} Herri Urrats est un succès!

24. Préparation des élections législatives: Abertzaleen batasuna, Eusko



Alkartasuna et Batasuna présentent des candidats communs (Euskal Herria Bai) sur les trois circonscriptions d'Iparralde. Le PNV, lui, soutient le

Modem de François Bayrou.

25-26. «Rencontre pour la défense des libertés» à l'IUT-Château neuf de Bayonne, consacrée à la juridiction antiterroriste.

27. Naffarrea Bai crée la surprise aux élections municipales et forales de l'Etat espagnol. Le PNV marque le pas, les socialistes progressent mais en Espagne le PP progresse...

Juin

2. Remise en liberté d'Eloi Uriarte pour «raisons de santé».

2. Arrestations à Garazi et Paris.

5. Par un communiqué adressé au quotidien Gara, ETA rompt le cessez-le-feu en vigueur depuis le 24 mars 2006.

11. 1^{er} tour des élections législatives, alors que le PS ne confirme pas son score des présidentielles, EHB booste le vote abertzale à 8,11 %!

21. Sur fond de rupture de trêve par ETA, les partis politiques d'Hegoalde parviennent à constituer des majorités pour gouverner les municipalités. Nafarroa Bai, ANV et Aralar-EB progressent.



21. Interview de Christian Vélot, enseignant et chercheur en Génétique moléculaire, après sa conférence donnée à Bayonne, à l'invitation du collectif anti-OGM du Pays Basque.

28. Udako Euskal Unibertsitatea (UEU) présente son programme de stages d'été qui s'étalera sur tout le mois de Juillet à Baiona, Iruña et Eibar.

28. En Hegoalde le PP et les socialistes s'allient pour évincer les formations abertzale de la présidence du Parlement navarrais et des juntes générales ou parlements foraux en Gipuzkoa et Araba.

Juillet

6. Le PNV Markel Olano élu député général de Gipuzkoa grâce au vote d'EA et à l'abstention d'Aralar-EB.

26. Enbata s'investit dans les fêtes de Bayonne à travers divers témoignages de militants ou d'associations désireux de «tirer» ces fêtes vers le haut...

Août

2. La pastorale de Gamere-Zihiga est un succès tant public que artistique.



2. Abertzaleen Batasuna réagit à la publication des cartes OGM par le Conseil général.

2. Bien qu'arrivé en tête seulement en Biscaye, le PNV parvient à diriger les trois provinces de la Communauté autonome.

5. Journée de sensibilisation du collectif Alerte OGM à Came.

9. Interview d'Antton Laffont, directeur du Conseil économique et social d'Euskadi.

16. Enjoint par Madrid de refuser toute alliance avec Nafarroa Bai, le PSOE laisse volontairement la voie libre à la réélection de Miguel Sanz à la présidence de la Communauté forale de Navarre.



16. Interview de Ganix Grabières, conservateur du domaine d'Abbadia, sur la protection de l'environnement.

23. Université d'été d'Abertzaleen Batasuna.

23. Dossier AMAP par Isabella Barreix: les acteurs de l'économie solidaire entre producteurs et consommateurs.

23 au 25. Université d'été d'AB.

30. Batera progresse sur la collecte de la signature de 10% des électeurs des Pyrénées-Atlantiques, minimum requis pour demander la consultation sur la création d'un département Basque.

30. Le collectif Alerte OGM du Pays Basque interpelle le Président de la République.

31. Référendum: Ibarretxe persiste et signe.

Septembre

1. Arrestation à Cahors de quatre présumés membres d'ETA.

6. Le bilan de l'Université d'été d'AB.

6. Plaidoyer pour une agriculture paysanne, par Francis Poineau.

6. Liburu: «Beste eguzkia», Itziar Handina Elgezabal.

6. Joxe Domingo Aizpurua condamné à Paris à 6 ans de prison.

6. Le prix de la paix, par Jean-Louis Davant.

9. Attentat d'ETA à Logroño contre la délégation du ministère de la Défense.



12. PNV: Josu Jon Imaz jette l'éponge.

12. Extradition d'Urtzi Murueta.

13. La feuille de route d'AB pour les élections de 2008.

20. Cas de torture dénoncée à l'Audiencia nacional à Madrid.

20. Interview d'Isabelle Charriton, présidente de Seaska.

20. Le Tribunal administratif donne raison à Laborantz Ganbara.

24. Vague d'arrestations en Iparralde sur ordre des juges Le Vert et Houyvet.

25. Attentat d'ETA à Zarauz contre le commissariat de la ertzaintza.

2007 à travers Enbata... 2007 à travers Enbata...



27. La rentrée d'AEK.
27. Le GFAM Lurra poursuit sa campagne pour acquérir la ferme Kako à Ainharp.



28. Le Lehendakari Ibarretxe annonce un référendum pour le 25 octobre 2008.

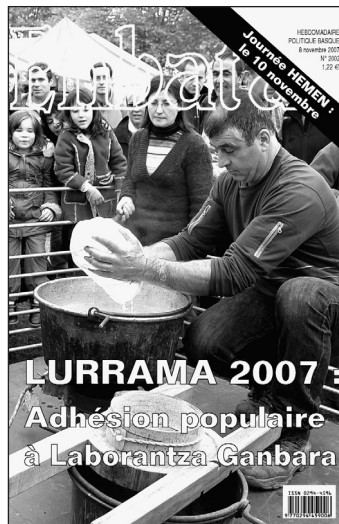
Octobre

1^{er}. Libération à Aranjuez de Ramuntxo Sagarazu.
2. Déclaration de soutien du Parlement de Gasteiz aux accusés du procès 18/98.
4. Ezizgar, le cidre basque en Iparralde.
4. Baiona: pose de la première pierre du futur Centre d'archives.
4. Etude de Konseilua sur «L'euskara dans les musées».
4. L'agriculture soumise au marché libre, par Michel Berhocoirigoin.
4. Arrestation en Gipuzkoa de 23 dirigeants de Batasuna.
5. Reprise de la kale borroka suite à l'arrestation de la direction de Batasuna.



5. Le conseil des Prud'hommes contre la suppression de la juridiction Pays Basque.
5. Arrestation des réfugiés Asier Tapia et Juan Carlos Iriarte.

9. Attentat d'ETA à Bilbao visant un élu socialiste.
10. Vol de produits chimiques attribué à ETA à St-Etienne (Loire).
10. ELA commémore le 10^{ème} anniversaire de sa déclaration de Gernika.
11. Ludo Docx: un Flamand en Euskal Herria.
11. Economie: actualités optimistes du moment, par Pantxoia Bimboire.
13. Inauguration des nouveaux locaux de l'ikastola d'Oztibarre et du collège de Larzabale.
15. Arrestation à Beasain d'Asier Imaz, membre de la direction de Batasuna; le 18, Gorka Diaz se présente lui-même à l'Audiencia nacional.
19. Maintien en détention des cinq interpellés le 24 septembre par les juges Le Vert et Houyvet.
20. Assemblée générale d'Abertzaleen Batasuna.
25. Enbata n°2000: un demi-siècle de combat abertzale.



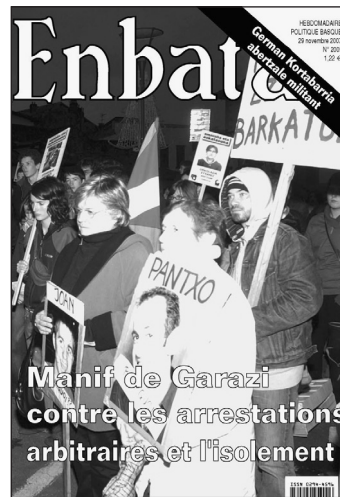
25. Arrêté le 24 septembre, Urtzi Garcia a été remis à l'Espagne.
26. Résolution du Parlement autonome de Gasteiz exigeant la libération de la direction de Batasuna.
31. Libération à Martutene de l'Hen-dayais Andoni Celaya.

Novembre

1^{er}. Maiana Mendiboure condamnée à Paris à 4 ans de prison.
2-4. Succès de Lurruma 2007, le salon de l'agriculture paysanne et durable.
8. Suppression du projet de Transnavarraise: J-M. Galant réagit.
10. Journée sur la complémentarité côte/intérieur organisée par Hemen.
11. Attentat d'ETA contre le tribunal de Getxo (Biskaye).
12. ANV deux fois spolié, par un vote du PP et du PSOE aux Cortès.
15. Interview d'Arnaud Portier, directeur de l'EPFL.
15. L'Ecosse en route vers l'indépendance? par David Lannes.
15. Le trafic fret en Pays Basque, par

Victor Pachon.

18. Joan Bidart tente de se suicider à la prison de Tulle.
22. Exposition «Bêtes et Hommes» à Paris, par Arnaud Duny-Pétré.



22. «Caidos por dios la patria», par Jean Haritschelhar.
22. Le Conseil de l'Europe contre les listes noires de personnes et d'organisations dites «terroristes».
22 et 29. Carnets d'Irlande, par Gabi Oihartzabal.
22. Arrestation à Béhobie du réfugié Pedro Mari Goikoetxea (65 ans).
23-25. Mobilisations pour l'abandon définitif de la Transnavarraise.
24. 1.000 manifestants à Garazi contre la politique d'arrestation, d'isolement et de dispersion.
29. Etxerat publie la liste des 170 preso ayant accompli leur peine. Refus de libération pour 12 preso gravement malades.
29. Interview de German Kortabarria, figure historique du syndicat ELA.



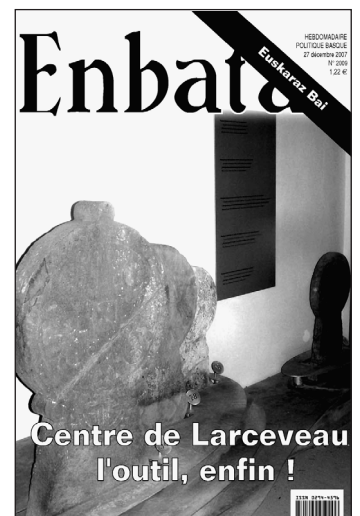
30. Procès 18/98: l'Audiencia nacional de Madrid lance 46 mandats d'arrêt.

Décembre

1^{er}. ETA tue deux gardes civils à Capbreton.
4. Quinze jeunes donostiar accusés de

kale borroka se livrent à la justice et sont incarcérés.

4. Extradition vers l'Espagne d'Asier Tapia et Borja Urberuaga.
5. Jon Lizarribar condamné à Paris à 6 ans de prison.
6. Zapatero et Sarkozy annoncent à Lisbonne le renforcement de leur collaboration contre ETA.
6. Interview de Francis Poineau sur l'AOC Ossau-Iraty.
6. Exposition au Musée Basque sur l'œuvre de Chillida «Le Peinge du Vent», par Arnaud Duny-Pétré.
13. Foire de Durango: remise du prix Argizaiola à Maiatz et Lucien Etxezaharreta.
13. Extradition de Joxean Zurutuza.
13. Pactes de gestion entre PNV et PSOE dans la Communauté autonome.
14. Londres: la justice anglaise accorde l'extradition de Zigor Ruiz, Ana Isabel Lopez et Iñigo Albisu.
14. ETA revendique l'exécution de deux gardes civils au cours d'un «af-frontend armé».
15. Manifestation pour l'autonomie à Baiona.



16. Attentat d'ETA contre le tribunal de Sestao (Biskaye).
16. Unai Zurrieta succède à Begoña Errazti à la tête d'EA.
18. Arrestation à Gernika de la dirigeante de Batasuna Marije Fullaondo.
19. Procès 18/98 à Madrid: 47 Basques condamnés à 525 années de prison.
19. Zigor Orbe et Joseba Esparza condamnés à Paris à 8 et 7 ans de prison.
20. «Il n'y aura probablement jamais d'Etat palestinien...», par David Lannes.
27. Interview de Claude Labat sur le centre d'interprétation des stèles discoïdales et de l'art funéraire basques.
29. Campagne Batera: dernière ligne droite.

Municipales 2008, les 8 mesures de base d'AB

LORS de sa dernière assemblée générale, AB a voté une motion concernant les élections municipales, laissant les groupes locaux libres de leur choix tactique mais préconisant la tenue de listes abertzale au premier tour dans toutes les villes de plus de 3.500 habitants. Soucieuse d'accompagner ses militants dans leurs choix et de proposer des bases programmatiques pratiques, susceptibles de guider leur choix et de mesurer la validité d'éventuelles alliances au second tour, AB a établi 8 points de base, une sorte de minimum programmatique qu'*Enbata* reproduit ci-dessous.

Au-delà de l'aspect pratique de la démarche, il s'agit pour AB de dessiner les grands enjeux politiques du prochain scrutin.

Les stratégies seront différentes d'une ville à l'autre, les opportunités diverses, parfois opposées d'un endroit à l'autre, mais la boussole de tous les abertzale marque le même nord. Les 8 propositions minima d'AB forment, avec la «feuille de route de l'élu(e)» présentée en oc-

tobre dernier, un ensemble de principes qui constituent le liant de l'action abertzale pour les années à venir sur le plan municipal. Des principes liés à son identité abertzale, qui concernent l'euskara, la reconnaissance institutionnelle d'Iparralde, etc., mais aussi des points concernant des domaines sectoriels, autour desquels AB a travaillé et milité ces dernières années. Des points qui font du mouvement abertzale une alternative toujours plus crédible, aux yeux de franges toujours plus larges de la société.

Après un peu plus de 20 ans de présence abertzale aux scrutins locaux depuis Herritarki en 1983, une progression constante dans la définition des objectifs et dans la maîtrise technique des dossiers, dans les résultats électoraux également, les élections de mars 2008 sont l'occasion d'imposer encore davantage nos fondamentaux au centre du paysage politique de ce pays. Jouant d'un poids qui lui manquait jusqu'à aujourd'hui pour pouvoir faire ou défaire des majorités, désormais le mouvement abertzale a la possibilité



de mettre directement en application ces principes, ou de les faire appliquer dans le cadre d'alliances. Là réside l'importance des municipales

2008: passer d'une force de témoignage à une force de changement concret, de transformation de ce pays.

8 mesures minimum pour envisager une alliance

1) Atteindre les 20% de logements sociaux prévus par la loi SRU y compris dans les communes non astreintes à cette obligation. Vérifier la concrétisation de cet engagement lors des plans triennaux de rattrapage similaires à ceux des communes soumises à l'article 55 de la loi.

2) En milieu urbain, favoriser les modes de circulation douce en centre-ville par un aménagement conséquent de pistes cyclables et de voies piétonnes autonomes des voies de circulation pour véhicules à moteurs et l'instauration et le développement de navettes Centre Ville-Périphérie, avec la création de parkings

extérieurs à la ville et non couverts.

3) Mettre en place systématiquement sur tous les programmes de construction immobilières (logements, équipements publics...) des clauses environnementales (HQE) et sociales (embauches de salarié(e)s dans le cadre des Programmes locaux d'insertion par l'emploi).

4) Apporter un soutien public à Laborantza Ganbara et afficher un positionnement communal «Anti-OGM».

5) Soutenir publiquement la démarche de Batera en faveur d'une consultation sur la question du départ

ement Pays Basque. Mettre en œuvre au niveau communal cette consultation si celle demandée au Conseil général n'aboutit pas.

6) Maintenir ou proposer aux élu-e-s de l'opposition leur représentation dans les instances intercommunales et de communautés d'agglomération, dans les instances comme celle des HLM à proportion de leur représentativité municipale (en attendant la modification législative afférente)

7) Signer et mettre en application une convention avec l'Office public de la Langue basque afin de «mener une politique volontariste en faveur

de la langue basque» comprenant l'augmentation du nombre de locuteurs (enfants et adultes), l'extension de l'utilisation dans la vie publique (et notamment les services municipaux) ainsi que la valorisation de cette langue auprès des habitant(e)s de la commune

8) S'engager à mettre en place un débat public suivi d'une consultation de la population par voie référendaire pour tout projet d'envergure qui serait contesté localement —à fortiori, s'il n'a pas été clairement explicité durant la campagne municipale ou s'il a fait l'objet de changements significatifs.

■ **Pas à vendre, reprise.** Une agence immobilière a été la cible le 23 décembre d'un attentat à l'explosif. L'explosion, due à une bonbonne de gaz placée devant la façade, s'est produite peu après 4 h du matin, dans le quartier Chantaco de Saint Jean de Luz, causant peu de dégâts. L'agence visée est celle de Square Habitat, dépendant du Crédit Agricole. Seule une lettre «E» écrite à proximité laisse penser qu'il

s'agit d'une reprise de la campagne «Euskal Herria ez da salgai». Le dernier attentat de ce type date du 15 août.

■ **Revoilà Irrintzi.** Le groupe Irrintzi refait parler de lui. Son nom apparaît sur les débris d'un engin ayant explosé contre le mur d'un poste de police au Boucau. Un volet a été endommagé. Le groupe avait déjà agi en début d'année 2007.

Un autre poste de police, celui de Sokoburu, à Hendaye aurait été concerné par un engin, mais sa nature ne semblait pas dangereuse. Ce serait une coïncidence.

■ **ETA insiste.** A la veille de Noël, ETA s'est manifesté en faisant exploser un engin de forte puissance au Tribunal de Balmaseda (Biskaye). Les dégâts sont importants, au point que les édifices

alentour ont été touchés. Plusieurs familles ont dû être évacuées et relogées.

■ **Pro-presio.** Les rassemblements populaires du vendredi en faveur des presos ont connu un regain de succès, le 28 décembre, notamment à Donostia. Le juge Garzón avait ordonné leur interdiction, si elles étaient organisées par Batasuna ou autres associations interdites. On n'a signalé aucun incident.



2008ko herri hauteskundeak eta euskara

AZKEN herri hauteskundeetatik hona, hots 2001etik, euskararen aldeko ekimen eta aldaketa asko gertatu dira, hizkuntzaren alorreko panorama bestelakatur. Heldu den martxoan herri hauteskundeak iraganen dira Ipar Euskal Herrian eta euskararen arazoari begira etapa berri bat irekitzeko parada izan beharko lukete. Iragan etapa horren urrats nagusiak oroit ditzagun. Euskalgintzako herri mugimenduen aldetik lehenik: 2002tik 2006ra Euskal Konfederazioak lan jarraiki eta sakona eraman zuen Herriko Etxeek hizkuntzaren normalizaziora buruz engaiamenduak har zituzten. Berrogeita bi Herriko Etxek erantzun zuten eta hitzarmena izenpetu ondoren, plangintza onartu eta martxan jarri zuten. Denbora berean, 42 herri horietako bostetan hamarka eragile sozialek Bai Euskarari akordioa izenpetu zuten, herrian euskararen aldeko giroa eta egoera aldatzen lagunduz. Euskararen Kontseiluak bestalde zenbait herritan eramaiten ziren hizkuntza politiken neurketa zehatza burutu zuen 2006an, ebaluaketa tresna sortuz eta agintariaren benetako borontate politikoa agerian utziz.

Iragan etapa honetan ere euskararen legezko eza-gupenaren gaia sekulan baino sozializatuagoa izan da, BATERA dinamikaren bitartez. Euskalgintzako mugimenduek beste sektore batzuekin egindako aliantzak eta eraman elkarlanak euskararen ofizialtasunaren aldarrikapena sektore horiek bereganatzeaz gain, konpondu beharreko lehenetasunezko arazo bihurtu dute eta herriko hautetsiengan ere eragina izan.

Instituzioen aldetik berriz, Hizkuntza Kontseiluaren entseguaren ondotik (2001/2004) hizkuntza politi-

Jakes Bortayrou

kaz arduratzeko lehen egitura publikoa sortu zen 2005ean, Euskararen Erakunde Publikoa hain zuzen. Honek euskara sustatzeko politika bat aurkeztu zuen duela urte bat pasa eta besteak beste, Euskal Konfederaziari lekukoa hartuz, Herriko Etxeetan normalizazio lanaren ardura bereganatu



«...lan ildo esperantzagarria ireki dute euskalgintzako mugimenduek, de facto-zko ofizialtasunari eta bizitza sozialean hizkuntzaren erabilpenari begira»

zuen, jarraitzeko eta hedatzeko asmoz. Geroztik bi Herriko Etxerekin hitzarmena izenpetu du. Joan den udaberrian EEP-ko presidentek eta prefetak gutun elebiduna igorri zieten auzapez guztiei, Herriko Etxeko bizitzako alor guztietan euskararen erabilera posible zela baieztatzeko, azken urteetan han hementika errepikatzen ziren zalantza eta kezak uxatuz. Azkenik hizkuntza teknikariaren figura sortu eta hedatzen ari da herri mailan zein gero eta eskumen gehiago biltzen dituzten herri elkargoetan. Hendaia- ren ondotik, Baiona eta Miarrizteko herri nagusiek ere bat bedera hartu dute, Iparraldeko beste herri

gehienak biltzen dituzten lau herri elkargok bezala. Panorama berri honetatik argi gelditzen da herriak edota herri elkargoak hizkuntzaren normalizaziorako maila garrantzitsu eta eraginkorrak bilakatu direla. Tokiko administrazioaren jardura eta jendartearen dinamika uztartzeko eremu egokia da alde batetik. Bestalde Iparraldeko instituzio berezia lotu bitartean, Herriko Etxeak erakunde erabakigarriak dira hizkuntzaren normalizazio politikak abian jartzeko nahiz eta euskarari legezko ezagupena oraindik eskas zaion. Azkenik frantses Estatuko politika erasokor edo borontate eskasaren salaketa hutsean higitzeko arriskua saihestuz, lan ildo esperantzagarria ireki dute euskalgintzako mugimenduek, de facto-zko ofizialtasunari eta bizitza sozialean hizkuntzaren erabilpenari begira.

Egoera honetan pentsa daiteke euskararen gaiak lehen baino leku gehiago izanen duela hauteskunde kanpainen. Euskalgintzako herri mugimenduek dei zuzena luzatu beharko diete alderdi eta hautagai guztiei beren programa politikoetan gaia sar dezaten, hizkuntzaren normalizazio bidean engaiamendu eta neurri konkretuak zehaztuz eta betiko lelo hutsak gaindituz. Hala nola, helburu kuantitatiboak definitzeko garaia da. Adibidez, 2010rako 80 herritan (Iparraldekoen erdia) hizkuntza politika abian jartzea. Halaber, herri batzuetako hizkuntza politikaren lehengo emaitzak ebaluatzeko irizpide eta prozedurak finkatu behar dira. Horrela azken 6 urteetako ibilbidea jarraikiz, herri hauteskunde hauek etapa berri baten hasiera bilakatzen ahalko dira, orain arteko lorpenak iraunkortzeko, herri gehiago inplikatzeko eta hizkuntza normalizazioan sakontzeko.

Sur votre agenda

Urtarrila:

✓ **Mardi 8, de 11h à 12h30, BIL-DARTE** (Technopole Izarbel). Réunion d'information à l'Estia pour participer au Concours national d'aide à la création d'entreprises innovantes. Pour s'inscrire, contacter Roberte Noutary, mail: r.noutary@estia.fr

✓ **Mardi 8, 15h30, BAIONA** (Musée Basque). «Les peintres basques», vidéo-conférence d'Alexandre Hurel et Michel de Jaureguiberry. Entrée libre.

■ **Enbata**, hebdomadaire politique basque, 3 rue des Cordeliers, 64100 Bayonne. Tél.: 05.59.46.11.16. Fax: 05.59.46.11.09. Abonnement d'un an: 55€. Responsable de la publication: Jakes Abeberry. Dessins: Etxebeltz. Imprimerie du Labourd, 8 quai Chaho à Bayonne. Commission paritaire n°0312 C 87190.

Cahier n°1 Enbata

- 2007 à travers Enbata... 4, 9 et 10
- Municipales 2008, 8 mesures d'AB... 11
- Cahier n°2 «Alda!» quatre pages de 5 à 8

«Samedi Batera» du 29 décembre... plus de 1700 signatures !

COMME il avait été annoncé, à ce jour il suffit d'aller là où il y a beaucoup de monde, et la grande majorité des gens signe pour la consultation... pour peu qu'on leur fournisse le papier et le crayon! C'est ainsi que plus de 1.700 signatures ont été recueillies samedi dernier par Batera!

Batera a revendiqué ses 4 objectifs dans la plus grande manifestation que le Pays Basque Nord ait jamais connu, elle a prouvé que la plupart des élus sont pour la création d'un département Pays Basque... et puisque rien n'arrivait, Laborantza Ganbara a été crée.

Batera ne compte pas en rester là, mais maintenant elle doit réussir le défi d'obtenir les 46.000 signatures (10% du corps électoral des Pyrénées-Atlantiques) demandant la consultation sur la création d'un département Pays Basque. Avec 32.438 signatures obtenues au 31 décembre 2007, il ne reste que... le sprint final!

Pour participer à l'une des journées de signatures «samedi Batera» ou récupérer le matériel nécessaire il suffit de contacter Batera: BP 40 64.250 Ezpeleta/Espelette. Mail: plateforme-batera@wanadoo.fr. Tél: 06 88 58 23 41.

BATERA, lortuko dugu !!!

PARTICIPE AUX **SAMEDI-BATERA** (JOURNÉES DE PETITION)
PARTICIPE AU **SPRINT FINAL** (DE LA CAMPAGNE SIGNATURES) !



Prochain grand rendez-vous, le 19 janvier!

Denbora gutti geratzen zaigu arrakas- ta eta porrota bereizten dituzten

46.000 sinadurak biltzeko. Galdea hil dela erran ez dezaten, 4 aldarrikapenak bizi direla erakusteko, Goazen Batera!